



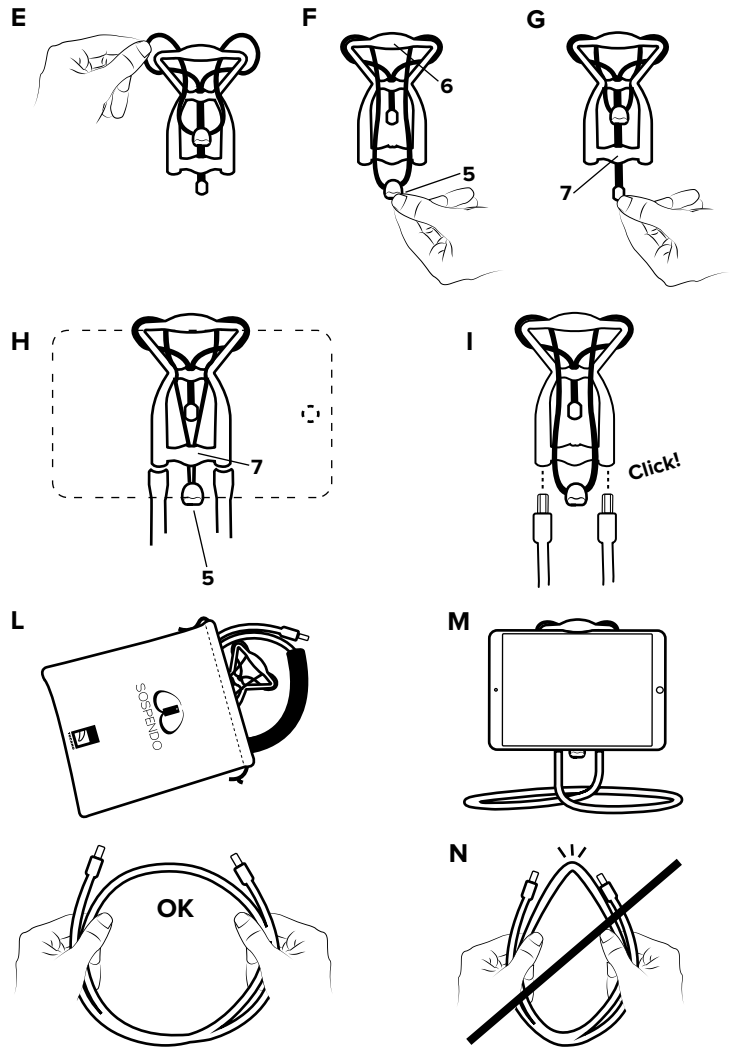
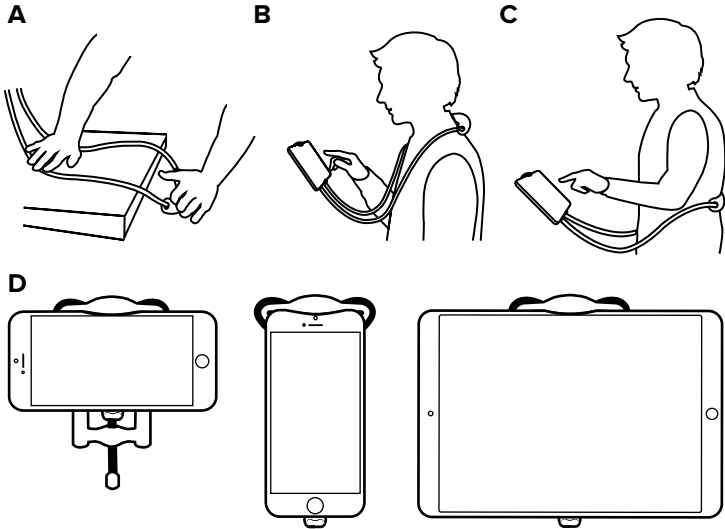
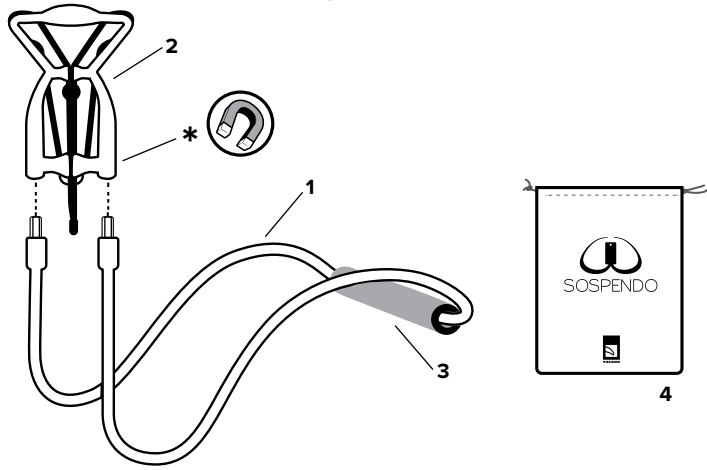
TUCANO



SOSPENDO

Istruzioni
Instructions
Anleitungen
Instrucciones

Design - Patented



Sospendo è un supporto “a mani libere” per dispositivi mobil fino a 10”, da indossare o da appoggiare su un qualsiasi ripiano.

Sospendo è composto da:

1. **Tubo flessibile** a molla, lungo 140 cm, rivestito in morbido silicone.
2. **Rig** (aggancio) universale, per smartphone e tablet fino a 10”. con innesto di sicurezza calamitato.(*)
3. **Cuscinetto** di spugna per proteggere la schiena e la parte bassa della nuca.
4. **Custodia** richiudibile in tessuto.

Corretto utilizzo di Sospendo

- Prima dell'utilizzo fare scorrere il cuscinetto di spugna al centro del tubo
- **Per indossarlo**, modellare il tubo su una superficie rigida ottenendo la giusta curvatura ergonomica **(A)**. In modo da appoggiarlo facendo leva sulle spalle e sul punto centrale della nuca **(B)**
- **Per posizionarlo sui fianchi**, stringere il tubo modellando attorno alla vita affinché si regga da solo **(C)**.

Regolazione del Rig

- Il RIG può ospitare qualsiasi dispositivo mobile fino a 10”, orizzontalmente o verticalmente **(D)**.
- L'elastico può essere allungato o accorciato agendo sulle asole superiori laterali, **(E)**, incastrando lo smartphone o il tablet tra i due elementi di aggancio **(5)** e **(6)** **(F)**.
- L'estremità dell'elastico può essere fissata inserendola nelle due asole posteriori **(7)** **(G)**.
- Per bloccare tablet e smartphone in verticale fare passare gli elastici dell'aggancio **(5)** dietro le due asole posteriori **(7)** al posto dell'estremità dell'elastico **(H)**.
- Inserire con attenzione le due estremità del tubo al **Rig**, facendo scattare il contatto magnetico di sicurezza **(I)**.

Altri Utilizzi

- **Su basi o ripiani**, utilizzando una curva incrociata **(M)**
- *Per persone con disabilità: Under pillow**, sedendosi sopra
- **In auto**, non durante la guida
- In qualsiasi luogo, interno o esterno, utilizzando il tubo come strumento di aggancio

* *La posizione Under pillow, permette di fissare il supporto sotto di sé curvando il tubo ad “U” lasciando libere le estremità per l'aggancio.*

Mantenimento del dispositivo

- Dopo l'utilizzo, riporre il **Sospendo** nella custodia **(L)**, **piegando il tubo senza forzare la curvatura (N)**
- Non bagnare assolutamente il tubo
- Evitare l'introduzione di corpi estranei all'interno degli innesti di sicurezza del Rig

Avvertenze

Sospendo non va usato alla guida di un qualsiasi veicolo.
Non adatto a bambini di età inferiore ai sei anni.



Sospendo is a hands-free support for mobile devices of up to 10” screen size, which can be “worn” or placed on any surface.

Sospendo is composed of:

1. A flexible, springy **Tube**, 140cm long, covered in soft silicone
2. A universal **Rig** (attachment) for smartphones and tablets up to 10” in size, with magnetic safety catch.(*)
3. Sponge **Padding** to protect the back and the lower part of the neck.
4. A fabric **Storage case**.

Correct use of Sospendo

- Before use, slide the sponge padding to the centre of the tube
- If you wish to “wear ”the device, mould the tube on a hard surface, modelling it in order to obtain the correct ergonomic curvature (**A**) so that it applies leverage to the shoulders and the central point below the base of your neck (**B**)
- To position it on your hips, squeeze the tube, modelling it around your waist so that it supports itself (**C**).

Adjusting the Rig (attachment)

- The rig can hold any mobile device up to 10”, in portrait or landscape orientation (**D**).
- The elastic can be lengthened or shortened using the upper side slots (**E**), holding the smartphone or tablet between the two coupling elements (**5**) and (**6**) (**F**).
- The end of the elastic can be fastened by inserting it in the two rear slots (**7**) (**G**).
- To fasten tablets and smartphones in the vertical (portrait) position, pass the rig’s elastic elements (**5**) behind the two rear slots (**7**) in place of the end of the elastic (**H**).
- Carefully insert the two ends of the tube in the **Rig** so that the magnetic contact clicks (**I**).

Other Uses

- **On shelves and other surfaces**, using a curved cross shape (**M**)
- *For persons with disabilities: **Under pillow****, sitting on top of it
- **In cars**, not while driving
- *In any location, indoors or outdoors, using the tube as an attachment device*
- * *The **Under pillow** position allows you to position the support underneath yourself by curving the tube in a “U” shape, leaving the ends free for coupling.*

Care of the Device

- After use, place Sospendo in its case (**L**), bending the tube without forcing it to curve excessively (**N**)
- Do not get the tube wet
- Do not allow foreign bodies to enter the Rig’s safety catches

Warnings

Sospendo must not be used when driving any kind of vehicle
Not suitable for children below six years of age



Italian Design - Patented

Sospendo ist eine „Freihand“-Halterung für Mobilgeräte bis zu 10“; sie kann getragen oder auf jeder beliebigen Fläche abgestellt werden.

Sospendo besteht aus Folgendem:

1. Einem biegsamen **Bügel** mit Feder, 140cm lang, mit weicher Silikonbeschichtung
2. Einer Universal-Halterung (Befestigung) für Smartphone und Tablet bis zu 10“, Sicherheitshalterung mit Magnetverschluss(*)
3. Einer **Polsterung** zum Schutz des Rückens und des unteren Nackenteils
4. Einem verschließbaren **Stoff-Etui**

Richtige Verwendung von Sospendo

- Schieben Sie die Polsterung vor der Verwendung in die Mitte des Bügels
- Biegen Sie den Bügel über einer harten Fläche, bis Sie die richtige ergonomische Biegung erlangen, bevor Sie ihn anlegen(**A**), sodass er hebelartig auf den Schultern und im mittleren Bereich unter dem Nacken aufgelegt werden kann (**B**)
- Machen Sie den Bügel enger und formen Sie ihn so um die Taille, dass er alleine hält, um ihn auf der Hüfte zu positionieren (**C**).

Einstellung der Halterung (Befestigung)

- Die Halterung ist für jedes beliebige Mobilgerät bis zu 10“ horizontal oder vertikal gedacht(**D**).
- Das Gummiband kann über die oberen seitlichen Ösen verlängert oder verkürzt werden (**E**). Das Smartphone oder das Tablet wird zwischen die beiden Halterungselemente (**5**) und (**6**) eingespannt (**F**).
- Das Gummibandende kann befestigt und in die beiden hinteren Ösen (**7**) an der Stelle des Gummiendes hineingesteckt werden (**G**).
- Ziehen Sie die Halterungsgummis (**5**) hinter den hinteren Öffnungen (**7**) anstelle des Gummibandendes durch, um Tablet und Smartphone vertikal festzuklemmen (**H**).
- Führen Sie die beiden Enden des Bügels vorsichtig in die **Halterung** ein, bis der Sicherheits-Magnetkontakt einrastet (**I**).

Weitere Verwendungsmöglichkeiten

- **Auf Unterlagen oder Flächen** unter Verwendung einer gekreuzten Biegung (**M**)
- *Für behinderte Personen: **Under Pillow***, zum Daraufsetzen*
- **Im Auto**, nicht während des Fahrens
- *An jeden beliebigen Ort, in Innen- und Außenbereichen, unter Verwendung des Bügels als Ankoppelungsvorrichtung*

** Die Position **Under Pillow** ermöglicht die Befestigung der Halterung unter sich selbst. Dazu muss der Bügel „u-förmig“ gebogen werden, wobei die Enden zum Ankoppeln frei bleiben müssen.*

Instandhaltung der Vorrichtung

- Legen Sie die Halterung Sospendo nach der Verwendung in das Etui zurück (**L**), **wobei der Bügel gebogen werden muss, ohne jedoch den gebogenen Teil zu stark zu verdrehen(N)**
- Der Bügel darf auf keinen Fall nass werden
- Verhindern Sie das Eindringen von Fremdkörpern ins Innere der Sicherheitsverbindungen der Halterung

Hinweise

Sospendo darf auf keinen Fall am Steuer irgendeines Fahrzeuges verwendet werden

Nicht geeignet für Kinder unter sechs Jahren.



Sospendo est un support « mains-libres » pour les appareils mobiles atteignant 10", à porter ou à poser sur n'importe quelle surface.

Sospendo se compose de:

1. Un **tube** flexible à ressort, de 140 cm de long, recouvert de silicone souple.
2. Un **rig** universel (attache), pour smartphones et tablettes atteignant 10", avec prise de sécurité magnétique.(*)
3. Un **coussinet** en éponge pour protéger le dos et la partie inférieure de la nuque.
4. Un **étui** refermable en tissu.

Utilisation correcte de Sospendo

- Avant de l'utiliser, faire glisser le coussinet en éponge au centre du tube.
- Pour le porter, façonner le tube sur une surface dure, obtenant ainsi la bonne courbure ergonomique(A) de façon à le placer en faisant levier sur les épaules et sur le point central en dessous de la nuque (B).
- Pour le placer sur les hanches, serrer le tube en le modelant autour de la taille pour qu'il tienne tout seul (C).

Réglage du Rig (attache)

- Le rig peut accueillir tout dispositif mobile atteignant 10", horizontalement ou verticalement (D).
- L'élastique peut être allongé ou raccourci en agissant sur les fentes supérieures latérales (E), en encastrant le smartphone ou la tablette entre les deux éléments d'accrochage (5) et (6) (F).
- L'extrémité de l'élastique peut être fixée en l'insérant dans les deux fentes arrière(7) (G).
- Pour verrouiller la tablette et le smartphone verticalement, faire passer les élastiques de l'attache (5) derrière les deux fentes arrière (7) à la place de l'extrémité de l'élastique (H).
- Insérer soigneusement les deux extrémités du tube au **Rig**, en déclenchant le contact magnétique de sécurité (I).

Autres utilisations

- **Sur les étagères ou autres surfaces**, en utilisant une courbe transversale (M)
- *Pour les personnes handicapées : **Under pillow***, en s'asseyant dessus.*
- **En voiture**, sans conduire
- *En tout lieu, à l'intérieur ou à l'extérieur, en utilisant le tube comme dispositif de fixation*

La position **Under pillow permet de fixer le support sous soi en courbant le tube en « U » et en laissant les extrémités libres pour l'attache.*

Entretien du dispositif

- Après utilisation, ranger **Sospendo** dans son étui (L), **en pliant le tube sans forcer la courbure (N)**
- Ne mouiller en aucun cas le tube
- Éviter l'introduction de corps étrangers à l'intérieur des prises de sécurité du Rig

Avertissements

Sospendo ne doit pas être utilisé à la conduite de tout type de véhicule
Ne convient pas aux enfants de moins de six ans



Sospendo es un soporte “manos libres” para dispositivos móviles de hasta 10”, que se puede poner o apoyar sobre cualquier superficie plana.

Sospendo está compuesto de:

1. Un **tubo flexible regulable**, con una longitud de 140cm, revestido con **silicona suave**.
2. Una **plataforma universal (enganche)**, para smartphone y tablet de hasta 10”, con inserción de seguridad magnetizada.(*)
3. Una **almohadilla de espuma para proteger la espalda y la parte baja de las cervicales**.
4. Una **funda con cierre de tela**.

Uso correcto de Sospendo

- Antes de usarlo, deslizar la almohadilla de espuma al centro del tubo
- Para ponérselo, amoldar el tubo sobre una superficie rígida obteniendo una curvatura ergonómica adecuada (**A**), de manera que al apoyarlo haga palanca sobre la espalda y sobre el punto central debajo de la nuca (**B**).
- Para colocarlo sobre los costados, apretar el tubo amoldándolo alrededor de la cintura para que se sostenga solo (**C**).

Regulación de la plataforma (enganche)

- La plataforma puede alojar cualquier dispositivo móvil de hasta 10”, horizontalmente o verticalmente (**D**).
- El elástico se puede alargar o acortar actuando sobre los lazados superiores laterales, (**E**), encajando el smartphone o la tablet entre los dos elementos de enganche (**5**) y (**6**) (**F**).
- La extremidad del elástico se puede fijar insertándola en los dos lazados posteriores (**7**) (**G**).
- Para bloquear la tablet o el smarthphone en vertical, pasar los elásticos del enganche (**5**) por detrás de los dos ojales posteriores (**7**) por el extremo del elástico (**H**).
- Insertar cuidadosamente las dos extremidades del tubo a la **plataforma**, haciendo saltar el contacto magnético de seguridad (**I**).

Otros usos

- **Sobre bases o superficies planas**, usando una curvatura cruzada (**M**)
- *Para personas con discapacidades: **Under pillow****, sentándose encima
- **En coche**, no mientras se conduce
- *En cualquier lugar, interior o exterior, utilizando el tubo como instrumento de enganche*

** La posición **Under pillow** permite la fijación del soporte debajo de sí mismo doblando el tubo en forma de “U” y dejando libres las extremidades para el enganche.*

Mantenimiento del dispositivo

- Después de usar, volver a poner **Sospendo** en la funda (**L**), **doblando el tubo sin forzar la curvatura(N)**
- Nunca mojar el tubo
- Evitar la introducción de cuerpos extraños en el interior de los insertos de seguridad de la plataforma

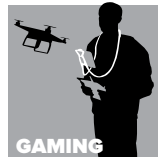
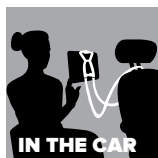
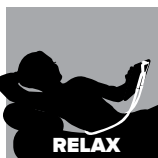
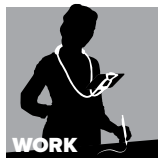
Advertencias

Sospendo no se usa al volante de ningún vehículo
No es apto para niños menores de seis años





SOSPENDO APPLICATION NO LIMITS



more info at sospendo.com



 **TUCANO**

Tucano srl - Piazza Castello, 19
20121 Milano - Italy
www.tucano.com

Made in China